

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
POJEMNIK DO MYCIA RYŻU SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
RICE WASHING CONTAINER SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
REISWASCHBEHÄLTER SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
NÁDOBA NA MYTÍ RÝŽE SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
RÉCIPIENT DE LAVAGE DU RIZ SYMBOLE: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
CONTENITORE PER LAVARE IL RISO SIMBOLO: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CONTENEDOR PARA LAVAR ARROZ SÍMBOLO: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
RIJSTWASCONTAINER SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
RISTVÄTTBEHÅLLARE SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
RECIPIENT PENTRU SPĂLAT OREZUL ΣΥΜΒΟΛΟ: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
FELIATOR MANUAL PENTRU LEGUME SIMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
RECIPIENTE PARA LAVAR ARROZ SÍMBOLO: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СЪД ЗА ИЗМИВАНЕ НА ОРИЗ СИМБОЛ: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
RIZSMOSÓ EDÉNY SZIMBÓLUM: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
RISVASKEBEHOLDER SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
NÁDOBA NA UMÝVANIE RÝŽE SYMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
RIISINPESULAATIKKO I SYMBOLI: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
RYŽIŲ PLAUNAMASIS INDA SIMBOLIS: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
RĪSU MAZGĀŠANAS KONTEINERS SIMBOLS: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
RIISIPESEMISNÕU SÜMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POSODA ZA PRANJE RIŽA SIMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CONTAIRE NÍOCHÁIN RÍSE SIOMBOOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
KUNTENITUR GHALL-HASIL TAL-IRRAZZ SIMBOLU: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
POSUDA ZA PRANJE RIŽE SIMBOL: 07271 EAN/GTIN: 5907451363188

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Pojemnik do mycia ryżu to praktyczne i funkcjonalne naczynie kuchenne umożliwiające szybkie płukanie i odcedzanie ryżu, kaszy, soczewicy czy innych drobnych produktów sypkich.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

UŻYTKOWANIE

- Wsyp ryż (lub inny produkt) do pojemnika.
- Zalej zimną wodą do odpowiedniego poziomu.
- Zakryj pojemnik pokrywką z sitkiem.
- Delikatnie potrząśnij naczyniem lub mieszaj dłonią w środku, by wypłukać skrobię.
- Przechyl pojemnik nad zlewem, odprowadzając wodę przez wbudowane sitko.
- Powtórz proces 2–3 razy, aż woda będzie klarowna.
- Ryż jest gotowy do gotowania.
- Umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie dokładnie osusz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed i po każdym użyciu: Produkt należy oczyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem do zmywania.
- Produkt należy całkowicie wysuszyć. Przed ponownym użyciem, produkt należy całkowicie wysuszyć.
- UWAGA! Nigdy nie używać środków żrących lub ściernych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: plastik
- Zintegrowane sitko
- Łatwe odcedzanie
- Wielofunkcyjne zastosowanie
- Pojemność: 1L
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOSCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)

- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Nie wlewaj wrzątku do pojemnika – tworzywo może się odkształcić.
- Upewnij się, że pokrywka z sitkiem jest dobrze osadzona, aby uniknąć wypadnięcia zawartości.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The rice washing container is a practical and functional kitchen utensil that allows for quick rinsing and draining of rice, groats, lentils or other small bulk products.

The product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and involves the risk of accidents. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use, failure to follow the instructions, improper repairs or the use of unsuitable spare parts. The product is intended for private use only.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

USE

- Pour rice (or other product) into the container.
- Fill with cold water to the appropriate level.
- Cover the container with a lid with a strainer.
- Gently shake the container or swirl it around inside with your hand to rinse out the starch.
- Tilt the container over the sink, draining the water through the built-in strainer.
- Repeat the process 2-3 times until the water runs clear.
- The rice is ready to be cooked.
- Wash all parts in warm, detergent water, then dry thoroughly.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before and after each use: Clean the product with warm water and a mild dishwashing detergent.
- The product must be completely dry. The product must be completely dry before reuse.
- CAUTION! Never use corrosive or abrasive agents. This may damage the surface of the product.
- The product is not dishwasher safe.
- The product should be stored in a cool, dry place with good ventilation.

TECHNICAL DATA

- Product material: plastic
- Integrated strainer
- Easy to strain
- Multifunctional use
- Capacity: 1L
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- Store the product in a safe place. Avoid dust, dirt and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong exposure to heat may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Do not pour boiling water into the container – the plastic may deform.
- Make sure the lid with the strainer is properly seated to avoid the contents falling out.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Der Reiswaschbehälter ist ein praktisches und funktionales Küchenutensil, das ein schnelles Spülen und Abtropfen von Reis, Grütze, Linsen oder anderen kleinen Schüttgütern ermöglicht.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Anleitung, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VERWENDEN

- Gießen Sie Reis (oder ein anderes Produkt) in den Behälter.
- Bis zur entsprechenden Höhe mit kaltem Wasser auffüllen.
- Decken Sie den Behälter mit einem Deckel und einem Sieb ab.
- Schütteln Sie den Behälter vorsichtig oder schwenken Sie ihn mit der Hand darin herum, um die Stärke auszuspülen.
- Kippen Sie den Behälter über die Spüle und lassen Sie das Wasser durch das eingebaute Sieb ablaufen.
- Wiederholen Sie den Vorgang 2–3 Mal, bis das Wasser klar ist.
- Der Reis ist bereit zum Kochen.
- Waschen Sie alle Teile in warmem Spülwasser und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Geschirrspülmittel.
- Das Produkt muss vollständig trocken sein. Das Produkt muss vor der Wiederverwendung vollständig trocken sein.
- VORSICHT! Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Mittel. Dies kann die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
- Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen Ort mit guter Belüftung gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: Kunststoff
- Integriertes Sieb
- Leicht zu belasten
- Multifunktionaler Einsatz
- Fassungsvermögen: 1L
- LEBENSMITTELECHT. Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und den Kontakt mit Chemikalien.
- Große Temperaturschwankungen oder starke Hitzeeinwirkung können zu Problemen oder Schäden führen (direkte Sonneneinstrahlung, Herd, Heizkörper etc.).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig beansprucht wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Gießen Sie kein kochendes Wasser in den Behälter – der Kunststoff könnte sich verformen.
- Achten Sie auf den richtigen Sitz des Deckels mit Sieb, damit der Inhalt nicht herausfällt.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol zeigt an, dass die Materialien, aus denen das Gerät besteht, den Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Nádoba na mytí rýže je praktický a funkční kuchyňský nástroj, který umožňuje rychlé opláchnutí a scezení rýže, krupice, čočky nebo jiných malých syplých produktů.

Výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením pokynů, neodbornými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

POUŽITÍ

- Nasypte rýži (nebo jiný produkt) do nádoby.
- Naplňte studenou vodou po odpovídající úroveň.
- Nádobu přikryjte víkem se sítkem.
- Jemně nádobou protřepejte nebo s ní uvnitř rukou krouživým pohybem vypláchněte škrob.
- Nakloňte nádobu nad dřez a vypusťte vodu přes vestavěné sítko.
- Postup opakujte 2–3krát, dokud voda nebude čirá.
- Rýže je připravena k vaření.
- Všechny díly omyjte v teplé vodě s mycím prostředkem a poté důkladně osušte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před a po každém použití: Výrobek omyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem na nádobí.
- Výrobek musí být zcela suchý. Před opětovným použitím musí být výrobek zcela suchý.
- POZOR! Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu výrobku.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě s dobrým větráním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Integrované sítko
- Snadno se napíná
- Multifunkční použití
- Objem: 1 l
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY. Tento produkt nepříznivě neovlivňuje chuť ani vůni potravin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které nejsou schopny výrobek bezpečně používat z důvodu svých fyzických, duševních nebo motorických schopností, jej mohou používat pouze pod dohledem.
- Výrobek skladujte na bezpečném místě. Zabraňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.
- Velké teplotní výkyvy nebo silné vystavení teple mohou způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čistící prostředek.

- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně namáhán.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Do nádoby nelijte vroucí vodu – plast by se mohl deformovat.
- Ujistěte se, že víko se sítkem je správně nasazené, aby obsah nevypadl.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.



Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Le récipient de lavage du riz est un ustensile de cuisine pratique et fonctionnel qui permet de rincer et d'égoutter rapidement le riz, le grua, les lentilles ou d'autres petits produits en vrac.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme impropre et comporte des risques d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations inadéquates ou l'utilisation de pièces détachées inadaptées. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

UTILISER

- Versez le riz (ou autre produit) dans le récipient.
- Remplir d'eau froide jusqu'au niveau approprié.
- Couvrir le récipient avec un couvercle muni d'une passoire.
- Secouez doucement le récipient ou faites-le tourner à l'intérieur avec votre main pour rincer l'amidon.
- Inclinez le récipient au-dessus de l'évier, en vidant l'eau à travers la passoire intégrée.
- Répétez le processus 2 à 3 fois jusqu'à ce que l'eau soit claire.
- Le riz est prêt à être cuit.
- Lavez toutes les pièces à l'eau tiède et au détergent, puis séchez soigneusement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux.
- Le produit doit être complètement sec. Le produit doit être complètement sec avant réutilisation.
- ATTENTION ! N'utilisez jamais d'agents corrosifs ou abrasifs. Cela pourrait endommager la surface du produit.
- Le produit ne passe pas au lave-vaisselle.
- Le produit doit être conservé dans un endroit frais et sec avec une bonne ventilation.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit : plastique
- Crépine intégrée
- Facile à filtrer
- Utilisation multifonctionnelle
- Capacité : 1L
- SANS DANGER POUR LES ALIMENTS. Ce produit n'altère ni le goût ni l'odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Les enfants ou les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance.
- Conservez le produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et le contact avec des produits chimiques.
- De fortes variations de température ou une forte exposition à la chaleur peuvent entraîner des problèmes ou des dommages (lumière directe du soleil, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)

- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute utilisation ultérieure. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Ne versez pas d'eau bouillante dans le récipient – le plastique pourrait se déformer.
- Assurez-vous que le couvercle avec la passoire est bien en place pour éviter que le contenu ne tombe.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.



Le symbole indique que les matériaux dont est fait l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il contenitore per il lavaggio del riso è un utensile da cucina pratico e funzionale che consente di sciacquare e scolare rapidamente riso, semole, lenticchie o altri piccoli prodotti sfusi.

Il prodotto non è destinato ad uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di ricambi non idonei. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

UTILIZZO

- Versare il riso (o un altro prodotto) nel contenitore.
- Riempire con acqua fredda fino al livello appropriato.
- Coprire il contenitore con un coperchio e un colino.
- Agitare delicatamente il contenitore o ruotarlo al suo interno con la mano per eliminare l'amido.
- Inclinare il contenitore sul lavandino, facendo scorrere l'acqua attraverso il filtro incorporato.
- Ripetere il procedimento 2-3 volte, finché l'acqua non scorre limpida.
- Il riso è pronto per essere cucinato.
- Lavare tutti i componenti con acqua tiepida e detergente, quindi asciugarli accuratamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima e dopo ogni utilizzo: pulire il prodotto con acqua tiepida e un detergente delicato per piatti.
- Il prodotto deve essere completamente asciutto. Il prodotto deve essere completamente asciutto prima del riutilizzo.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai agenti corrosivi o abrasivi. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: plastica
- Filtro integrato
- Facile da filtrare
- Uso multifunzionale
- Capacità: 1L
- **SICURO PER ALIMENTI.** Questo prodotto non altera il sapore o l'odore degli alimenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre parti pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che, a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie, non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro possono utilizzarlo solo sotto supervisione.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporco e contatto con sostanze chimiche.
- Grandi sbalzi di temperatura o una forte esposizione al calore (luce solare diretta, stufe, termosifoni, ecc.) possono causare problemi o danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.

- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Non versare acqua bollente nel contenitore: la plastica potrebbe deformarsi.
- Assicuratevi che il coperchio con il colino sia posizionato correttamente per evitare che il contenuto fuoriesca.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.



Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

El recipiente para lavar arroz es un utensilio de cocina práctico y funcional que permite enjuagar y escurrir rápidamente arroz, sémola, lentejas u otros productos pequeños a granel.

El producto no está destinado a uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y conlleva riesgo de accidente. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. El producto está destinado exclusivamente a uso privado.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

USAR

- Vierta el arroz (u otro producto) en el recipiente.
- Llène con agua fría hasta el nivel apropiado.
- Cubra el recipiente con una tapa y un colador.
- Agite suavemente el recipiente o gírelo dentro con la mano para enjuagar el almidón.
- Inclíne el recipiente sobre el fregadero, drenando el agua a través del colador incorporado.
- Repita el proceso 2-3 veces hasta que el agua salga clara.
- El arroz está listo para ser cocinado.
- Lave todas las piezas con agua tibia y detergente y luego séquelas completamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente lavavajillas suave.
- El producto debe estar completamente seco antes de volver a usarlo.
- ¡PRECAUCIÓN! Nunca utilice agentes corrosivos ni abrasivos. Esto podría dañar la superficie del producto.
- El producto no es apto para lavavajillas.
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: plástico
- Colador integrado
- Fácil de colar
- Uso multifuncional
- Capacidad: 1L
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este producto no altera el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus capacidades físicas, mentales o motoras solo podrán utilizarlo bajo supervisión.
- Guarde el producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura o la fuerte exposición al calor pueden provocar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.

- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- No vierta agua hirviendo en el recipiente: el plástico podría deformarse.
- Asegúrese de que la tapa con el colador esté bien colocada para evitar que el contenido se caiga.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.



El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De rijstwascontainer is een praktisch en functioneel keukenhulpmiddel waarmee u rijst, grutten, linzen en andere kleine bulkproducten snel kunt spoelen en afgieten.

Het product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt het risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

GEBRUIK

- Giet de rijst (of een ander product) in de container.
- Vul met koud water tot het gewenste niveau.
- Dek de container af met een deksel en een zeef.
- Schud de verpakking voorzichtig of draai deze rond met uw hand om het stijfsel eruit te spoelen.
- Kantel de bak boven de gootsteen en laat het water via de ingebouwde zeef weglopen.
- Herhaal het proces 2-3 keer totdat het water helder is.
- De rijst is klaar om gekookt te worden.
- Was alle onderdelen in warm water met afwasmiddel en droog ze vervolgens grondig af.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor en na elk gebruik: Maak het product schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Het product moet volledig droog zijn. Het product moet volledig droog zijn voordat het opnieuw gebruikt kan worden.
- LET OP! Gebruik nooit bijtende of schurende middelen. Dit kan het oppervlak van het product beschadigen.
- Het product is niet vaatwasserbestendig.
- Het product moet op een koele, droge plaats met goede ventilatie worden bewaard.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: kunststof
- Geïntegreerde zeef
- Gemakkelijk te spannen
- Multifunctioneel gebruik
- Inhoud: 1L
- VOEDSELVEILIG. Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische beperkingen niet in staat zijn het product veilig te gebruiken, mogen het product uitsluitend onder toezicht gebruiken.
- Bewaar het product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of blootstelling aan hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, etc.).
- Gebruik het product niet indien het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtgenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.

- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is belast.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Giet geen kokend water in de container, omdat het plastic hierdoor kan vervormen.
- Zorg ervoor dat het deksel met het zeefje goed vast zit, om te voorkomen dat de inhoud eruit valt.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Risvättbehållaren är ett praktiskt och funktionellt köksredskap som möjliggör snabb sköljning och avrinning av ris, gryn, linser eller andra små bulkprodukter.

Produkten är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

ANVÄNDA

- Häll ris (eller annan produkt) i behållaren.
- Fyll på med kallt vatten till lämplig nivå.
- Täck behållaren med ett lock med en sil.
- Skaka försiktigt behållaren eller snurra runt den inuti med handen för att skölja ut stärkelsen.
- Luta behållaren över diskhon och töm vattnet genom den inbyggda silen.
- Upprepa processen 2-3 gånger tills vattnet är klart.
- Riset är klart att kokas.
- Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel och torka sedan noggrant.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före och efter varje användning: Rengör produkten med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- Produkten måste vara helt torr. Produkten måste vara helt torr innan den används igen.
- VARNING! Använd aldrig frätande eller slipande medel. Detta kan skada produktens yta.
- Produkten tål inte diskmaskin.
- Produkten ska förvaras svalt och torrt med god ventilation.

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: plast
- Integrerad sil
- Lätt att sila
- Multifunktionell användning
- Kapacitet: 1 liter
- LIVSMEDELSSÄKER. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten på ett säkert sätt på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Förvara produkten på ett säkert ställe. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skador (direkt solljus, spisar, element etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.

- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har utsatts för alltför stora påfrestningar under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Häll inte kokande vatten i behållaren – plasten kan deformeras.
- Se till att locket med silen sitter ordentligt på så att innehållet inte ramlar ut.
- Använd alltid produkten som avsedd.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το δοχείο πλύσης ρυζιού είναι ένα πρακτικό και λειτουργικό σκεύος κουζίνας που επιτρέπει το γρήγορο ξέβγαλμα και στράγγισμα ρυζιού, πλιγουριού, φακής ή άλλων μικρών προϊόντων χύμα.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΧΡΗΣΗ

- Ρίξτε το ρύζι (ή άλλο προϊόν) στο δοχείο.
- Γεμίστε με κρύο νερό μέχρι την κατάλληλη στάθμη.
- Καλύψτε το δοχείο με ένα καπάκι με ένα σουρωτήρι.
- Ανακινήστε απαλά το δοχείο ή περιστρέψτε το μέσα με το χέρι σας για να ξεπλύνετε το άμυλο.
- Γείρετε το δοχείο πάνω από τον νεροχύτη, αδειάζοντας το νερό μέσω του ενσωματωμένου σουρωτηρίου.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία 2-3 φορές μέχρι το νερό να γίνει διαυγές.
- Το ρύζι είναι έτοιμο για μαγείρεμα.
- Πλύνετε όλα τα μέρη σε χλιαρό νερό με απορρυπαντικό και στη συνέχεια στεγνώστε τα καλά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν και μετά από κάθε χρήση: Καθαρίστε το προϊόν με χλιαρό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να είναι εντελώς στεγνό. Το προϊόν πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά ή λειαντικά μέσα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος με καλό αερισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό προϊόντος: πλαστικό
- Ενσωματωμένο φίλτρο
- Εύκολο στο στράγγισμα
- Πολυλειτουργική χρήση
- Χωρητικότητα: 1L
- ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Τα παιδιά ή τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση σε θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)

- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Μην ρίχνετε βραστό νερό στο δοχείο - το πλαστικό μπορεί να παραμορφωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι με το σουρωτήρι έχει τοποθετηθεί σωστά για να μην πέσει το περιεχόμενο.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICARE ȘI DESCRIERE

Recipientul pentru spălat orez este un ustensil de bucătărie practic și funcțional, care permite clătirea și scurgerea rapidă a orezului, crupelor, linteii sau a altor produse vrac mici.

Produsul nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și implică riscul de accidente. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb nepotrivite. Produsul este destinat exclusiv uzului privat.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

UTILIZARE

- Turnați orez (sau alt produs) în recipient.
- Umpleți cu apă rece până la nivelul corespunzător.
- Acoperiți recipientul cu un capac și o strecurătoare.
- Agitați ușor recipientul sau rotiți-l în interior cu mâna pentru a clăti amidonul.
- Înclinați recipientul deasupra chiuvetei, scurgând apa prin sita încorporată.
- Repetați procesul de 2-3 ori până când apa devine limpede.
- Orezul este gata de gătit.
- Spălați toate piesele în apă caldă cu detergent, apoi uscați bine.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte și după fiecare utilizare: Curățați produsul cu apă caldă și un detergent de vase delicat.
- Produsul trebuie să fie complet uscat. Produsul trebuie să fie complet uscat înainte de reutilizare.
- **ATENȚIE!** Nu utilizați niciodată agenți corozivi sau abrazivi. Aceștia pot deteriora suprafața produsului.
- Produsul nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

DATE TEHNICE

- Materialul produsului: plastic
- Filtru integrat
- Ușor de strecurat
- Utilizare multifuncțională
- Capacitate: 1L
- **SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ.** Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Copiii sau persoanele care nu sunt capabile să utilizeze produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot utiliza produsul numai sub supraveghere.
- Depozitați produsul într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțe chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.

- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Nu turnați apă clocotită în recipient - plasticul se poate deforma.
- Asigurați-vă că capacul cu sita este fixat corect pentru a evita căderea conținutului.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.



Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

O recipiente para lavagem de arroz é um utensílio de cozinha prático e funcional que permite enxaguar e escorrer rapidamente arroz, grãos, lentilhas ou outros pequenos produtos a granel.

O produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e envolve risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, não observância das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inadequadas. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

USAR

- Coloque o arroz (ou outro produto) no recipiente.
- Encha com água fria até o nível apropriado.
- Cubra o recipiente com uma tampa e um coador.
- Agite suavemente o recipiente ou gire-o dentro com a mão para enxaguar o amido.
- Incline o recipiente sobre a pia e deixe a água escorrer pelo filtro embutido.
- Repita o processo 2 a 3 vezes até que a água saia limpa.
- O arroz está pronto para ser cozido.
- Lave todas as peças em água morna com detergente e depois seque bem.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes e depois de cada uso: Limpe o produto com água morna e um detergente suave para louça.
- O produto deve estar completamente seco antes de ser reutilizado.
- CUIDADO! Nunca utilize agentes corrosivos ou abrasivos. Isso pode danificar a superfície do produto.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.
- O produto deve ser armazenado em local fresco, seco e com boa ventilação.

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: plástico
- Filtro integrado
- Fácil de coar
- Uso multifuncional
- Capacidade: 1L
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou o cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que tenha bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não consigam usar o produto com segurança devido às suas habilidades físicas, mentais ou motoras só podem usar o produto sob supervisão.
- Guarde o produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes flutuações de temperatura ou forte exposição ao calor podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.

- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Não despeje água fervente no recipiente – o plástico pode deformar.
- Certifique-se de que a tampa com o filtro esteja bem encaixada para evitar que o conteúdo caia.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.



O símbolo indica que os materiais com os quais o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Контейнерът за миене на ориз е практичен и функционален кухненски прибор, който позволява бързо изплакване и отцеждане на ориз, грис, леща или други дребнозърнести продукти.

Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и крие риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Изсипете ориз (или друг продукт) в контейнера.
- Напълнете със студена вода до необходимото ниво.
- Покрийте съда с капак с цедка.
- Разклатете внимателно контейнера или го завъртете вътре с ръка, за да изплакнете нишестето.
- Наклонете контейнера над мивката, като източите водата през вградената цедка.
- Повторете процеса 2-3 пъти, докато водата стане бистра.
- Оризът е готов за готвене.
- Измийте всички части в топла вода с препарат, след което ги подсушете добре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди и след всяка употреба: Почистете продукта с топла вода и мек препарат за миене на съдове.
- Продуктът трябва да е напълно сух. Продуктът трябва да е напълно сух преди повторна употреба.
- **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте корозивни или абразивни препарати. Това може да повреди повърхността на продукта.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялна машина.
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място с добра вентилация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: пластмаса
- Вградена цедка
- Лесно се прецежда
- Многофункционална употреба
- Капацитет: 1 л
- БЕЗОПАСНО ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе неблагоприятно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не са в състояние да използват продукта безопасно поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да го използват само под наблюдение.
- Съхранявайте продукта на безопасно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или повреди (пряка слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.

- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Не наливайте вряла вода в контейнера – пластмасата може да се деформира.
- Уверете се, че капакът с цедката е правилно затворен, за да избегнете изпадане на съдържанието.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

A rizmosó tartály egy praktikus és funkcionális konyhai eszköz, amely lehetővé teszi a rizs, kása, lencse vagy más apró ömlesztett termékek gyors öblítését és lecsepegtetését.

A termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen egyéb használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. A termék kizárólag magáncélú használatra készült.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Öntsön rizst (vagy más terméket) a tartályba.
- Töltsd fel hideg vízzel a megfelelő szintig.
- Fedjük le a tartályt egy szűrővel ellátott fedéllel.
- Óvatosan rázza meg a tartályt, vagy körkörös mozdulatokkal öblítse ki a keményítőt.
- Döntse a tartályt a mosogató fölé, és engedje le a vizet a beépített szűrőn keresztül.
- Ismétlje meg a folyamatot 2-3 alkalommal, amíg a víz tiszta nem lesz.
- A rizs főzésre kész.
- Mossa el az összes alkatrészt meleg, mosogatószeres vízben, majd alaposan szárítsa meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt és után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel.
- A terméknek teljesen száraznak kell lennie. A terméknek teljesen száraznak kell lennie az újrafelhasználás előtt.
- FIGYELEM! Soha ne használjon korrozív vagy súroló hatású szereket. Ezek károsíthatják a termék felületét.
- A termék nem mosogatógépben mosható.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: műanyag
- Integrált szűrő
- Könnyen feshítható
- Többfunkciós használat
- Űrtartalom: 1 liter
- ÉLELMISZER-BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja károsan az ételek ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek, illetve olyan személyek, akik fizikai, mentális vagy motoros képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket biztonságos helyen tárolja. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károsodást okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tűzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.

- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Ne öntsön forrásban lévő vizet a tartályba – a műanyag deformálódhat.
- Győződjön meg róla, hogy a szűrővel ellátott fedél megfelelően a helyén van, hogy elkerülje a tartalom kiömlését.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.



A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek. Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Risvaskebeholderen er et praktisk og funktionelt køkkenredskab, der giver mulighed for hurtig skylning og afdrypning af ris, gryn, linser eller andre små bulkprodukter.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og indebærer risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Produktet er kun beregnet til privat brug.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

BRUGE

- Hæld ris (eller andet produkt) i beholderen.
- Fyld med koldt vand til det passende niveau.
- Dæk beholderen med et låg med en si.
- Ryst forsigtigt beholderen, eller hvirvl den rundt inde i den med hånden for at skylle stivelsen ud.
- Vip beholderen over vasken, og tøm vandet ud gennem den indbyggede si.
- Gentag processen 2-3 gange, indtil vandet er klart.
- Risen er klar til at blive kogt.
- Vask alle dele i varmt vand med opvaskemiddel, og tør dem derefter grundigt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før og efter hver brug: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Produktet skal være helt tørt. Produktet skal være helt tørt, før det bruges igen.
- ADVARSEL! Brug aldrig ætsende eller slibende midler. Dette kan beskadige produktets overflade.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Produktet skal opbevares køligt og tørt med god ventilation.

TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: plastik
- Integreret si
- Let at sile
- Multifunktionel brug
- Kapacitet: 1 liter
- FØDEVARESIKKER. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Børn eller personer, der på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder ikke kan bruge produktet sikkert, må kun bruge produktet under opsyn.
- Opbevar produktet et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller kraftig varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skader (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.

- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Hæld ikke kogende vand i beholderen – plastikken kan deformeres.
- Sørg for, at låget med sien sidder korrekt på for at undgå, at indholdet falder ud.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Nádoba na umývanie ryže je praktický a funkčný kuchynský riad, ktorý umožňuje rýchle opláchnutie a scedenie ryže, krúp, šošovice alebo iných malých syplých produktov.

Výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, neodbornými opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

POUŽITIE

- Nasypte ryžu (alebo iný produkt) do nádoby.
- Naplňte studenou vodou po príslušnú úroveň.
- Nádobu prikryte viečkom so sitkom.
- Jemne potraсте nádobou alebo ju vo vnútri premiešajte rukou, aby ste vypláchli škrob.
- Nakloňte nádobu nad drez a vypustite vodu cez vstavané sitko.
- Postup opakujte 2-3 krát, kým voda nebude číra.
- Ryža je pripravená na varenie.
- Všetky časti umyte v teplej vode s čistiacim prostriedkom a potom dôkladne osušte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred a po každom použití: Výrobok umyte teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- Výrobok musí byť úplne suchý. Pred opätovným použitím musí byť výrobok úplne suchý.
- POZOR! Nikdy nepoužívajte korozívne ani abrazívne prostriedky. Mohli by ste poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste s dobrým vetraním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Integrované sitko
- Ľahko sa naceduje
- Multifunkčné použitie
- Objem: 1 l
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY. Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú schopné bezpečne používať výrobok z dôvodu svojich fyzických, duševných alebo motorických schopností, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Zabráňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môžu spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné žiarenie, kachle, radiátory atď.).
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusení).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.

- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Do nádoby nenalievajte vriacu vodu – plast sa môže zdeformovať.
- Uistite sa, že veko so sítkom je správne nasadené, aby ste zabránili vypadnutiu obsahu.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.



Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemenia chuť ani vôňu potravín.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVAAUS

Riisipesuastia on käytännöllinen ja toimiva keittiöväline, joka mahdollistaa riisin, puuron, linssien tai muiden pienten irtotuotteiden nopean huuhtelun ja valutuksen.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan sopimattomaksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, sopimattomista korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÄÄ

- Kaada riisi (tai muu tuote) astiaan.
- Täytä kylmällä vedellä sopivaan tasoon asti.
- Peitä säiliö kannella ja suodattimella.
- Ravista astiaa varovasti tai pyöritä sitä sisällä kädelläsi huuhdellaksesi tärkkelyksen pois.
- Kallista säiliötä altaan päälle ja valuta vesi sisäänrakennetun siivilän läpi.
- Toista prosessi 2–3 kertaa, kunnes vesi on kirkasta.
- Riisi on valmista keitettäväksi.
- Pese kaikki osat lämpimässä, pesuainepitoisessa vedessä ja kuivaa sitten huolellisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen: Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Tuotteen on oltava täysin kuiva. Tuotteen on oltava täysin kuiva ennen uudelleenkäyttöä.
- VAROITUS! Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia aineita. Ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa.
- Tuotetta ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Tuotetta tulee säilyttää viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.

TEKNISET TIEDOT

- Tuotteen materiaali: muovi
- Integroitu siivilä
- Helppo siivilöidä
- Monitoiminen käyttö
- Tilavuus: 1 litra
- ELINTARVIKKEILLE TURVALLINEN. Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnassa.
- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilanvaihtelut tai voimakas altistuminen kuumuudelle (suora auringonvalo, liedet, patterit jne.) voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytyslähteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.

- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Älä kaada kiehuvaa vettä astiaan – muovi voi muuttaa muotoaan.
- Varmista, että kansi ja siivilä ovat kunnolla paikallaan, jotta sisältö ei putoa.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Ryžių plovimo indas yra praktiškas ir funkcionalus virtuvės įrankis, leidžiantis greitai nuplauti ir nuvarvinti ryžius, kruopas, lėšius ar kitus smulkius birus produktus.

Produktas nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas produkto naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų riziką. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Produktas skirtas tik asmeniniam naudojimui.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

NAUDOJIMAS

- Į indą supilkite ryžius (arba kitą produktą).
- Užpildykite šaltu vandeniu iki reikiamo lygio.
- Uždenkite indą dangčiu su sieteliu.
- Švelniai pakratykite indą arba pasukiokite jį ranka viduje, kad išskalautumėte krakmolą.
- Pakreipkite indą virš kriauklės, išleisdami vandenį per įmontuotą filtrą.
- Kartokite procesą 2–3 kartus, kol tekantis vanduo taps skaidrus.
- Ryžiai paruošti virti.
- Visas dalis nuplaukite šiltame vandenyje su plovikliu, tada kruopščiai nusauskinkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš ir po kiekvieno naudojimo: gaminį valykite šiltu vandeniu ir švelniu indų plovikliu.
- Produktas turi būti visiškai sausas. Prieš pakartotinį naudojimą produktas turi būti visiškai sausas.
- **ATSARGIAI!** Niekada nenaudokite šlifuojančių ar abrazyvinių priemonių. Jos gali pažeisti gaminio paviršių.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje vietoje, kurioje gera ventiliacija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Produkto medžiaga: plastikas
- Integruotas filtras
- Lengva įtempti
- Daugiafunkcis naudojimas
- Talpa: 1 l
- SAUGU MAISTUI. Šis produktas neigiamai neveikia maisto skonio ar kvapo.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Vaikai arba asmenys, kurie dėl fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių negali saugiai naudoti gaminio, gali jį naudoti tik prižiūrimi.
- Laikykite gaminį saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba žalos (tiesioginiai saulės spinduliai, viryklės, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.

- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Nepilkite verdančio vandens į indą – plastikas gali deformuotis.
- Įsitikinkite, kad dangtelis su sieteliu yra tinkamai uždėtas, kad turinys neiškristų.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Rīsu mazgāšanas trauks ir praktisks un funkcionāls virtuves piederums, kas ļauj ātri noskalot un notecināt rīsus, putraimus, lēcas vai citus mazus beramkravu produktus.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

LIETOŠANA

- Ielejiet traukā rīsus (vai citu produktu).
- Piepildiet ar aukstu ūdeni līdz vajadzīgajam līmenim.
- Pārklājiet trauku ar vāku, izmantojot sietiņu.
- Viegli sakratiet trauku vai pagrieziet to iekšpusē ar roku, lai izskalotu cieti.
- Nolieciet trauku virs izlietnes, izlejot ūdeni caur iebūvēto sietiņu.
- Atkārtojiet procesu 2-3 reizes, līdz ūdens kļūst dzids.
- Rīsi ir gatavi vārīšanai.
- Nomazgājiet visas detaļas siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms un pēc katras lietošanas reizes: Notīriet produktu ar siltu ūdeni un maigu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Produktam jābūt pilnībā sausam. Pirms atkārtotas lietošanas produktam jābūt pilnībā sausam.
- UZMANĪBU! Nekad nelietojiet kodīgus vai abrazīvus līdzekļus. Tas var sabojāt izstrādājuma virsmu.
- Produkts nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Produkts jāuzglabā vēsā, sausā vietā ar labu ventilāciju.

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: plastmasa
- Integrēts sietiņš
- Viegli sasprindzināms
- Daudzfunkcionāla lietošana
- Tilpums: 1 l
- DROŠS PĀRTIKAI. Šis produkts nelabvēlīgi neietekmē pārtikas garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Bērni vai personas, kuras savu fizisko, garīgo vai motorisko spēju dēļ nespēj droši lietot produktu, drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Uzglabājiet produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, plītis, radiatoru utt.).
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārļiecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.

- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir ticis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Nelejiet traukā verdošu ūdeni – plastmasa var deformēties.
- Pārļiecinieties, ka vāks ar sietiņu ir pareizi ievietots, lai novērstu satura izkrišanu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.



Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Riisipesuanum on praktiline ja funktsionaalne köögiriist, mis võimaldab riisi, kruupe, läätseid või muid väikeseid lahtisi tooteid kiiresti loputada ja nõrutada.

Toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. Toode on ette nähtud ainult erakasutuseks.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Vala riis (või muu toode) anumasse.
- Täitke külma veega sobiva tasemeni.
- Kata anum kaanega ja kurna.
- Tärglase välja loputamiseks raputage anumat õrnalt või keerutage seda käega sees.
- Kallutage anum valamu kohale, tühjendades vett läbi sisseehitatud sõela.
- Korda protseduuri 2-3 korda, kuni vesi on selge.
- Riis on keetmiseks valmis.
- Peske kõik osad sooja vees, mis sisaldab nõudepesuvahendit, ja seejärel kuivatage hoolikalt.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne ja pärast iga kasutuskorda: Puhastage toodet sooja vee ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga.
- Toode peab olema täiesti kuiv. Enne taaskasutamist peab toode olema täiesti kuiv.
- ETTEVAATUST! Ärge kunagi kasutage söövitavaid ega abrasiivseid aineid. Need võivad toote pinda kahjustada.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.
- Toodet tuleb hoida jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.

TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: plastik
- Integreeritud sõel
- Lihtne pingutada
- Mitmeotstarbeline kasutamine
- Mahutavus: 1L
- TOIDUOHUTU. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete võimete tõttu ei ole võimelised toodet ohutult kasutama, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke toodet ohutus kohas. Vältige tolmu, mustust ja kokkupuudet kemikaalidega.
- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus (otsene päikesevalgus, pliidad, radiaatorid jne) võivad põhjustada probleeme või kahjustusi.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lõbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.

- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Ärge valage anumasse keeva vett – plastik võib deformeeruda.
- Veenduge, et kaas koos sõelaga oleks korralikult paigas, et sisu välja ei kukuks.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.



Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Posoda za pranje riža je praktičen in funkcionalen kuhinjski pripomoček, ki omogoča hitro izpiranje in odcejanje riža, zdrobov, leče ali drugih manjših izdelkov v razsutem stanju.

Izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in vključuje tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neprimernih nadomestnih delov. Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

UPORABA

- V posodo nalijte riž (ali drug izdelek).
- Napolnite s hladno vodo do ustrezne ravni.
- Posodo pokrijte s pokrovom s cedilom.
- Posodo nežno pretresite ali jo v notranjosti zavrtite z roko, da izperete škrob.
- Posodo nagnite nad umivalnik in vodo odcedite skozi vgrajeno cedilo.
- Postopek ponovite 2-3 krat, dokler voda ne postane bistra.
- Riž je pripravljen za kuhanje.
- Vse dele operite v topli vodi z detergentom in nato temeljito posušite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred in po vsaki uporabi: Izdelek očistite s toplo vodo in blagim detergentom za pomivanje posode.
- Izdelek mora biti popolnoma suh. Izdelek mora biti pred ponovno uporabo popolnoma suh.
- POZOR! Nikoli ne uporabljajte korozivnih ali abrazivnih sredstev. To lahko poškoduje površino izdelka.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelek je treba shranjevati na hladnem in suhem mestu z dobrim prezračevanjem.

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: plastika
- Integrirano cedilo
- Enostavno za precejanje
- Večnamenska uporaba
- Prostornina: 1 l
- VARNO ZA ŽIVILA. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati izdelka, ga lahko uporabljajo le pod nadzorom.
- Izdelek shranjujte na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.
- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost vročini lahko povzročijo težave ali škodo (neposredna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.

- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- V posodo ne vlivajte vrele vode – plastika se lahko deformira.
- Prepričajte se, da je pokrov s cedilom pravilno nameščen, da preprečite izpadanje vsebine.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.



Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is uirlis cistine phraiticiúil agus feidhmiúil é an coimeádán níocháin ríse a ligeann duit rís, gránaigh, lintilí nó táirgí beaga mórchóir eile a shruthlú agus a dhraenáil go tapa.

Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí i gceist leis. Níl an monaróir freagrach as damáiste de dheasca mí-úsáide, mainneachtain na treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí nó úsáid páirteanna breise neamhoiriúnacha. Níl an táirge beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

ÚSÁID

- Doirt rís (nó táirge eile) isteach sa choimeádán.
- Lión le huisce fuar go dtí an leibhéal cuí.
- Clúdaigh an coimeádán le clúdach le criathar.
- Croith an coimeádán go réidh nó corraigh timpeall istigh é le do lámh chun an stáirse a shruthlú amach.
- Claon an coimeádán os cionn an doirteal, ag draenáil an uisce tríd an scagaire ionsuite.
- Déan an próiseas arís 2-3 huaire go dtí go mbeidh an t-uisce soiléir.
- Tá an rís réidh le cócaireacht.
- Nigh na codanna go léir in uisce te, glantach, agus ansin triomaigh go maith iad.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Roimh agus tar éis gach úsáide: Glan an táirge le huisce te agus glantach mias éadrom.
- Ní mór don táirge a bheith tirim go hiomlán. Ní mór don táirge a bheith tirim go hiomlán sula n-úsáidtear arís é.
- RABHADH! Ná húsáid gníomhairí creimneacha ná scríobacha riamh. D'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh do dhromchla an táirge.
- Níl an táirge sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar, thirim le haeráil mhaith.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: plaisteach
- Scagaire comhtháite
- Éasca le brú
- Úsáid ilfheidhmeach
- Cumas: 1L
- SÁBHÁILTE DO BHIADH. Ní dhéanann an táirge seo dochar do bhlas ná do bholadh an bhia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiciúla, meabhracha nó mótair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Stóráil an táirge in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- D'fhéadfadh luaineachtaí móra teochta nó nochtadh láidir do theas fadhbanna nó damáiste a chruthú (solas díreach na gréine, sorn, radaitheoirí, srl.).
- Ná húsáid an táirge má tá sé damáiste.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-aise, gáis inadhaite, tuaslagóirí.

- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Ná doirt uisce fiuchta isteach sa choimeádán – d'fhéadfadh an plaisteach dífhoirmiú.
- Cinntigh go bhfuil an clúdach leis an scagaire suite i gceart chun a chinntiú nach dtitfidh an t-ábhar amach.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.



Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Il-kontenitur tal-ħasil tar-ross huwa utensil tal-kċina Prattiku u funzjonali li jippermetti tlahliħ u tnixxif malajr tar-ross, groats, għads jew prodotti oħra żgħar bl-ingrossa.

Il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u tinvolvi r-riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa jew l-użu ta' spare parts mhux adattati. Il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

UŻU

- Ferra r-ross (jew prodott ieħor) fil-kontenitur.
- Imla b'ilma kiesaħ sal-livell xieraq.
- Għatti l-kontenitur b'għatu b'passatur.
- Ħawwad il-kontenitur bil-mod jew dawwartu ġewwa b'idejk biex tlahlaħ il-lamtu.
- Mejjel il-kontenitur fuq is-sink, u ixxotta l-ilma mill-passatur inkorporat.
- Irrepeti l-proċess 2-3 darbiet sakemm l-ilma jsir ċar.
- Ir-ross lest biex jissajjar.
- Aħsel il-partijiet kollha f'ilma shun b'deterġent, imbagħad nixxef sew.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Qabel u wara kull użu: Naddaf il-prodott b'ilma shun u deterġent ħafif tal-ħasil tal-platti.
- Il-prodott irid ikun niexef għalkollox. Il-prodott irid ikun niexef għalkollox qabel ma jerga' jintuża.
- **ATTENZJONI!** Qatt tużax aġenti korrużivi jew li joborxu. Dan jista' jagħmel ħsara lill-wiċċ tal-prodott.
- Il-prodott mhux adattat għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef b'ventilazzjoni tajba.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: plastik
- Passatur integrat
- Faċli biex tisforza
- Użu multifunzjonali
- Kapaċità: 1L
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax ħażin it-togħma jew ir-riħa tal-ikel.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sigur minhabba l-hiliet fiżiċi, mentali jew motorji tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taħt superviżjoni.
- Aħżen il-prodott f'post sigur. Evita t-trab, il-ħmieġ u l-kuntatt ma' kimiċi.
- Varjazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-shana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stuġi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Zomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-shana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.

- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jahdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taht kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie stressat b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Tferrax ilma jagħli fil-kontenitur – il-plastik jista' jiddeforma.
- Kun żgur li l-għatu bil-passatur ikun imwahnal sew biex tevita li l-kontenut jaqa' 'l barra.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.



Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Posuda za pranje riže praktičan je i funkcionalan kuhinjski pribor koji omogućuje brzo ispiranje i cijeđenje riže, krupice, leće ili drugih malih rasutih proizvoda.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neprikladnih rezervnih dijelova. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KORISTITI

- Ulijte rižu (ili neki drugi proizvod) u posudu.
- Napunite hladnom vodom do odgovarajuće razine.
- Pokrijte posudu poklopcem s cjediljkom.
- Lagano protresite posudu ili je rukom zavrtite iznutra kako biste isprali škrob.
- Nagnite posudu iznad sudopera, ispuštajući vodu kroz ugrađeno cjedilo.
- Ponovite postupak 2-3 puta dok voda ne postane bistra.
- Riža je spremna za kuhanje.
- Operite sve dijelove u toploj vodi s deterdžentom, a zatim ih temeljito osušite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije i poslije svake upotrebe: Očistite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Proizvod mora biti potpuno suh. Proizvod mora biti potpuno suh prije ponovne upotrebe.
- OPREZ! Nikada ne koristite korozivna ili abrazivna sredstva. To može oštetiti površinu proizvoda.
- Proizvod nije siguran za pranje u perilici posuđa.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: plastika
- Integrirano sito
- Lako se procijedi
- Višenamjenska upotreba
- Kapacitet: 1L
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje nisu u mogućnosti sigurno koristiti proizvod zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Proizvod čuvajte na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.
- Velike temperaturne fluktuacije ili jaka izloženost toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.

- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite upotrebu i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako proizvod: - je oštećen, - ne funkcionira ispravno, - je dulje vrijeme skladišten u nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Ne ulijevajte kipuću vodu u posudu - plastika se može deformirati.
- Provjerite je li poklopac s cjediljkom pravilno zatvoren kako biste spriječili ispadanje sadržaja.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.



Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Контейнер для промывки риса — это практичный и функциональный кухонный инструмент, позволяющий быстро промывать и сливать воду из риса, крупы, чечевицы или других мелкосыпучих продуктов.

Изделие не предназначено для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация изделия считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Изделие предназначено только для личного использования.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Насыпьте в емкость рис (или другой продукт).
- Залейте холодной водой до нужного уровня.
- Накройте емкость крышкой с ситечком.
- Осторожно встряхните емкость или поворачивайте ее содержимое рукой, чтобы вымыть крахмал.
- Наклоните емкость над раковиной, сливая воду через встроенный фильтр.
- Повторите процесс 2–3 раза, пока вода не станет чистой.
- Рис готов к приготовлению.
- Вымойте все детали в теплой воде с моющим средством, затем тщательно высушите.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- До и после каждого использования: мойте изделие теплой водой с мягким моющим средством для посуды.
- Изделие должно быть полностью сухим. Изделие должно быть полностью сухим перед повторным использованием.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте едкие или абразивные средства. Это может повредить поверхность изделия.
- Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Продукт следует хранить в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: пластик
- Встроенный фильтр
- Легко напрягать
- Многофункциональное использование
- Емкость: 1л
- **БЕЗОПАСЕН ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ.** Этот продукт не оказывает отрицательного влияния на вкус или запах пищи.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут привести к травме.
- Дети или лица, которые не могут безопасно пользоваться изделием из-за своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать изделие только под присмотром.
- Храните продукт в безопасном месте. Избегайте пыли, грязи и контакта с химикатами.
- Большие колебания температуры или сильное воздействие тепла могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).

- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Не наливайте в емкость кипятки — пластик может деформироваться.
- Убедитесь, что крышка с ситечком надежно закреплена, чтобы избежать выпадения содержимого.
- Всегда используйте изделие по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.



Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не изменяют вкус и запах пищевых продуктов.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.